

## ZMLUVA O VYTVORENÍ AUTORSKÉHO DIELA A PODANÍ UMELECKÉHO VÝKONU

uzatvorená podľa ustanovenia zákona č. 618/2003 Z.z. autorský zákon v znení neskorších predpisov (ďalej len „Zmluva“)

uzatvorená medzi týmito zmluvnými stranami:

**Objednávateľ:**

**Košice – Európske hlavné mesto kultúry 2013, n. o.**

so sídlom Kukučínova 2, 040 01 Košice, Slovenská republika

IČO: 35583461

Zastúpený: Ing. Ján Sudzina, riaditeľ

Peňažný ústav: Prima banka Slovensko a.s.

Číslo účtu: 0558235001/5600

(ďalej len „Objednávateľ“)

a

**Autor:**

**Richard Herrgott**

trvale bydlisko: Častá pod Hradovou 27, 040 09 Košice

ČOP: ST 234317

RO: 680401/3483

názov banky: ZŠP, a.s.

číslo účtu: 0061878228/0900

(ďalej len „Autor“)

### Článok I.

#### Predmet Zmluvy

1. Autor sa touto zmluvou zaväzuje pre Objednávateľa poskytnúť umelecký výkon spočívajúci v moderovaní podujatia koncert Monkey Business v termíne 21.12.2012 v čase od 19:00 do 22:00 hod., na pódiu na Hlavnej ulici v Košiciach pri Immaculate v rámci projektu Koniec sveta... alebo Veľké odpočítavanie (ďalej len „Umelecký výkon“).
2. Umelecký výkon v sebe zahŕňa výstupy Autora počas programu, uvádzanie jednotlivých čísel programu, komentovanie priebehu programu a iné obvyklé činnosti, ktoré súvisia s moderovaním takýchto podujatí.
2. Objednávateľ sa zaväzuje za riadne poskytnutý Umelecký výkon zaplatiť Autorovi dohodnutú odmenu podľa tejto Zmluvy.

### Článok II.

#### Odmena a platobné podmienky

1. Dohodnutá zmluvná odmena (honorár) za riadne poskytnutie Umeleckého výkonu je stanovená na celkovú sumu 500,- € **brutto** (slovom „päťsto eur“), ktorá zahŕňa všetky súvisiace náklady s poskytovaním Umeleckého výkonu.

2. Objednávateľ vyplatí Autorovi Odmenu podľa bodu 1 tohto článku tejto Zmluvy bezhotovostne prevodom na účet Autora uvedený v záhlaví tejto Zmluvy v lehote 30 dní odo dňa zrealizovania predmetu Zmluvy.

### **Článok III.**

#### **Termín plnenia predmetu Zmluvy**

1. Autor sa zaväzuje, že poskytne Umelecký výkon riadne podľa ustanovení tejto Zmluvy pre Objednávateľa s obsahom a v termíne určenom podľa tejto Zmluvy.
2. Predmet Zmluvy je riadne splnený poskytnutím Umeleckého výkonu v čase a za podmienok dohodnutých v tejto Zmluve.

### **Článok IV.**

#### **Autorské dielo**

1. V prípade, ak Autor pri poskytovaní Umeleckého výkonu vytvorí dielo, napr. slovesné, literárne, atď. (ďalej len „**Dielo**“), použijú sa na toto Dielo primerane ustanovenia zákona č. 618/2003 Z.z. autorský zákon v znení neskorších predpisov (ďalej len „**Autorský zákon**“).
2. Autor týmto udeľuje Objednávateľovi licenciu v tomto rozsahu:
  - Autor na základe tejto Zmluvy dáva súhlas Objednávateľovi na každé dosiaľ známe použitie Diela podľa ustanovenia § 18 ods. 2 Autorského zákona, najmä na:
    - a) vyhotovenie rozmnoženiny Diela,
    - b) verejné rozširovanie originálu Diela alebo jeho rozmnoženiny predajom alebo inou formou prevodu vlastníckeho práva,
    - c) verejné rozširovanie originálu Diela alebo jeho rozmnoženiny nájmom alebo vypožičaním,
    - d) spracovanie, preklad a adaptáciu Diela,
    - e) zaradenie diela do súborného Diela,
    - f) verejné vystavenie Diela,
    - g) verejný prenos Diela.
3. Autor udeľuje licenciu na neurčitý čas, v neobmedzenom rozsahu a pre neobmedzené územie.
4. Licencia udelená podľa tohto Článku Zmluvy sa vzťahuje aj na jednotlivé časti Diela a jednotlivé články uverejnené v Diele.
5. Autorom udelená licencia podľa tohto Článku Zmluvy sa vzťahuje aj na jednotlivé jeho časti a Objednávateľ je oprávnený ich používať v zmysle udelenej licencie aj jednotlivo.
6. Autor sa s Objednávateľom dohodol na bezodplatnom poskytnutí licencie.
7. Autor udeľuje Objednávateľovi licenciu na dobu neurčitú v súlade s trvaním majetkových práv Autora podľa § 21 Autorského zákona.
8. Objednávateľ je oprávnený s udelenou licenciou nakladať tak, že môže udeliť tretej osobe súhlas na použitie Diela v rozsahu udelenej licencie (sublicenciu) a môže licenciu postúpiť tretej osobe.
9. Licenciu podľa tejto Zmluvy udeľuje Autor Objednávateľovi ako licenciu výhradnú. Autor nesmie udeliť tretej osobe licenciu na žiadny spôsob použitia Diela a je povinný sám sa zdržať použitia Diela akýmkoľvek spôsobom.

10. Zánikom Objednávateľa ako podnikateľského subjektu prechádzajú jeho práva a povinnosti z licenčných dojednaní podľa tejto Zmluvy na jeho právneho nástupcu.

## **Článok V. Umelecký výkon**

1. V prípade, ak Autor pri poskytovaní Umeleckého výkonu vytvorí Umelecký výkon podľa Autorského zákona (ďalej len „**Umelecký výkon**“) použijú sa na tento Umelecký výkon primerane ustanovenia Autorského zákona.
2. Autor týmto udeľuje Objednávateľovi výhradný súhlas na použitie Umeleckého výkonu vytvoreného podľa tejto Zmluvy všetkými známymi spôsobmi použitia v zmysle § 63 ods. 2 Autorského zákona, najmä na verejný prenos nezaznamenaného Umeleckého výkonu, na vyhotovenie originálu a rozmnoženín záznamu Umeleckého výkonu a na sprístupňovanie verejnosti prostredníctvom elektronickej komunikačnej siete (internet).
3. Autor udeľuje licenciu v neobmedzenom územnom a vecnom rozsahu.
4. Autor udeľuje licenciu na celý čas trvania doby právnej ochrany Umeleckého výkonu.
5. Autor sa zaväzuje, že neudelí tretej osobe licenciu na spôsob použitia Umeleckého výkonu udelený touto výhradnou licenciou a je povinný sám sa zdržať použitia Umeleckého výkonu spôsobom, na ktorý udelil výhradnú licenciu podľa tejto Zmluvy.
6. Objednávateľ je oprávnený udeliť tretej osobe súhlas na použitie Umeleckého výkonu v rozsahu udelennej licencie.
7. Objednávateľ je oprávnený licenciu postúpiť bez súhlasu Výkonného umelca.
8. Autor sa s Objednávateľom dohodol na bezodplatnom poskytnutí licencie.

## **Článok VI. Záväzky zmluvných strán**

1. Práva a povinnosti Autora:
  - a) Autor je povinný poskytnúť Umelecký výkon podľa tejto Zmluvy na vlastné náklady a nebezpečenstvo v termíne podľa tejto Zmluvy,
  - b) Autor je povinný zachovávať mlčanlivosť o všetkých skutočnostiach, o ktorých sa pri poskytovaní Umeleckého výkonu dozvedel, a to aj po zániku tejto Zmluvy v opačnom prípade je povinný Objednávateľovi nahradiť škodu spôsobenú porušením tejto povinnosti,
  - c) Autor je povinný odstrániť všetky vzniknuté nedostatky, ktoré sú alebo by mohli byť prekážkou poskytnutia Umeleckého výkonu, resp. použitia Diela, podľa tejto Zmluvy na dohodnutý účel,
  - d) Autor má právo na vyplatenie dohodnutej odmeny po riadnom poskytnutí Umeleckého výkonu,
  - e) Autor sa zaväzuje postupovať pri poskytovaní Umeleckého výkonu hospodárne so súčasným dodržaním dohodnutých termínov plnenia,
  - f) Autor sa zaväzuje priebežne a vždy na požiadanie Objednávateľa informovať ho o priebežnom postupe a stave poskytovaného Umeleckého výkonu,
  - g) Autor je povinný spolupracovať s Objednávateľom, rešpektovať jeho návrhy a pri poskytovaní Umeleckého výkonu je viazaný záväznými pokynmi Objednávateľa,
  - h) Autor sa zaväzuje poskytovať Umelecký výkon s odbornou starostlivosťou podľa dohodnutých podmienok,

- i) Autor je povinný bezodkladne oznámiť Objednávateľovi skutočnosti podstatné pre poskytovanie Umeleckého výkonu, najmä prekážky poskytnutia Umeleckého výkonu, nedodržanie riadneho poskytnutia Umeleckého výkonu s odôvodnením jeho príčin a pod.
  - j) Autor je povinný odstrániť vady, zohľadniť a zapracovať pripomienky Objednávateľa, a to bezodkladne po vyzvaní na takýto úkon zo strany Objednávateľa,
  - k) Autor sa zaväzuje poskytnúť Umelecký výkon osobne vo vlastnom mene a na vlastnú zodpovednosť.
2. Práva a povinnosti Objednávateľa:
- a) Objednávateľ je povinný za riadne poskytnutý Umelecký výkon zaplatiť dohodnutú odmenu, a to po splnení podmienok dohodnutých v tejto zmluve.

## Článok VII. Záverečné ustanovenia

1. Táto Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpisu obidvoma zmluvnými stranami a účinnosť dňom jej zverejnenia na webovom sídle Objednávateľa. Zmeniť a doplniť ju možno na základe dohody zmluvných strán formou písomných vzostupne očíslovaných dodatkov k tejto zmluve.
2. Práva a povinnosti zmluvných strán touto zmluvou neupravené sa riadia príslušnými ustanoveniami Autorského zákona a zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov a ostatnými všeobecne záväznými právnymi predpismi platnými na území Slovenskej republiky.
3. Táto Zmluva je vyhotovená v dvoch vyhotoveniach, pričom každá zo zmluvných strán obdrží jedno jej vyhotovenie.
4. Zmluvné strany vyhlasujú, že si túto zmluvu pred jej podpisom riadne prečítali, uzatvárajú ju slobodne, vážne, považujú ju za určitú a zrozumiteľnú a na dôkaz súhlasu s jej obsahom pripájajú svoje podpisy.

V Košiciach, dňa 3.12.2012

Za Objednávateľa:

**Košice – Európske hlavné  
mesto kultúry n.o.**

Ing. Ján Sudzina, riaditeľ

Autor:

**Richard Herrgott**